NOTICE
D'UTILISATION

PONCEUSE A BRAS TELESCOPIQUE 221 MM

BA_PONC001

FIG 1

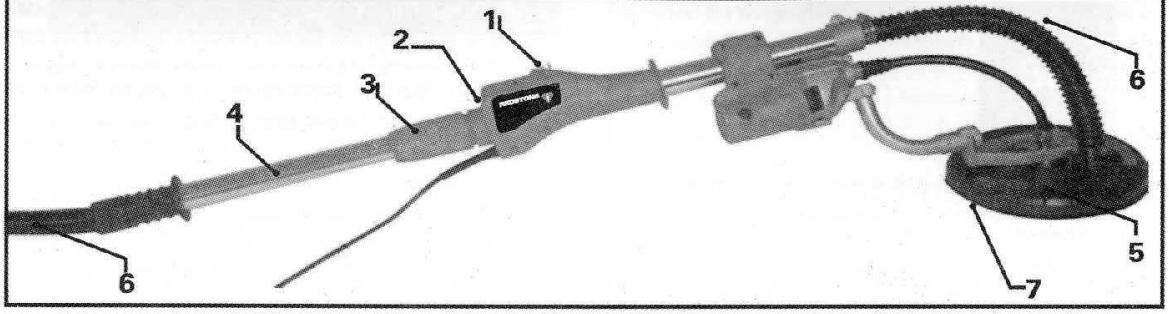


FIG 2

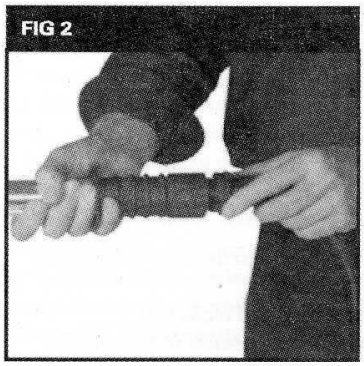


FIG 3

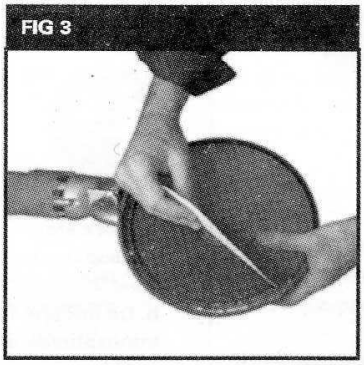


FIG 4

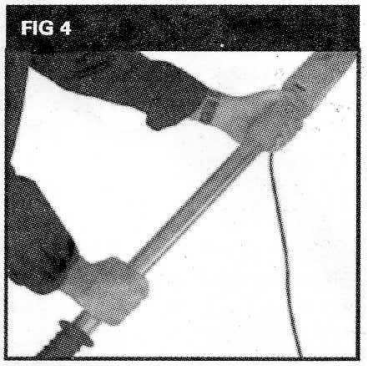


FIG 5

FIG 6

FIG 7

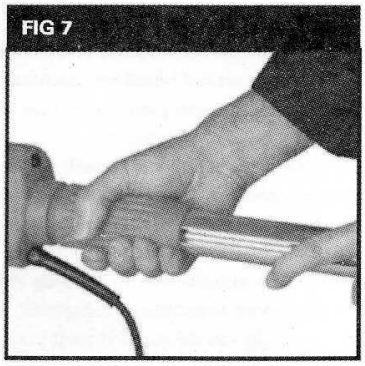


FIG 8

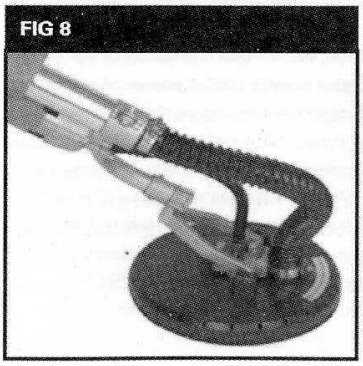


FIG 9

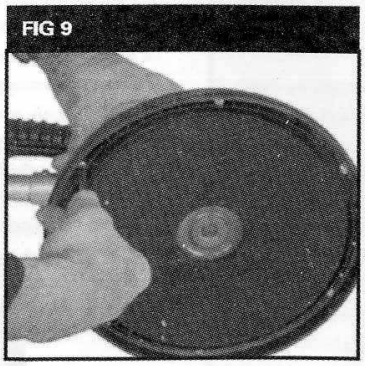
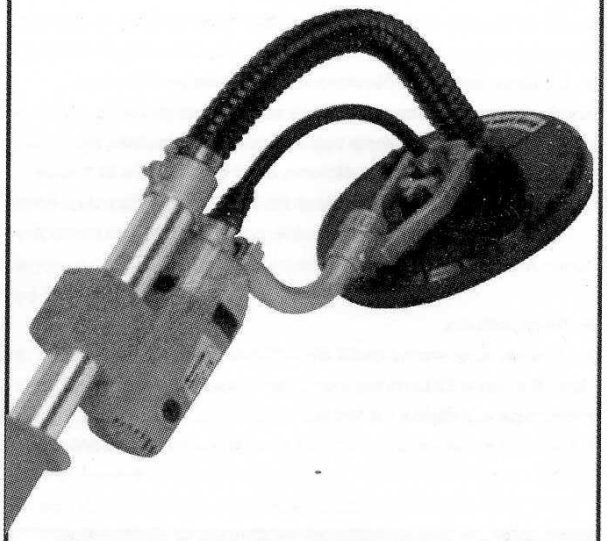


FIG 10

FR

Manuel d'instruction

Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser cet outil.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ FR

AVERTISSEMENT ! Lisez toutes les consignes. Le non-respect de toutes les consignes énumérées ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

Dans ces consignes, l'expression « outil électrique » fait référence aussi bien aux outils électriques à fil branchés sur le secteur qu'aux outils électriques sans fil fonctionnant sur batterie.

CONSERVEZ CES CONSIGNES EN LIEU SÛR FR

1. Lieu de travail

a. Le lieu de travail doit être tenu propre et bien éclairé. Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.

b. N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent amener la poussière ou les fumées à prendre feu.

c. Les enfants et les spectateurs doivent se tenir à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de votre outil.

2. Sécurité électrique

a. La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas de fiche d'adaptation avec les outils électriques mis à la terre (à la masse). En évitant de modifier la fiche et en la branchant sur une prise adaptée, vous réduirez le risque de décharge électrique.

b. Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse (tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.). Le risque de décharge électrique augmentera si votre corps est mis à la terre ou à la masse.

c. N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. Si de l'eau entre dans un outil électrique, cela augmentera le risque de décharge électrique.

d. Ménagez le cordon électrique. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon électrique éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces en mouvement. Si le cordon électrique est endommagé ou emmêlé, cela augmentera le risque de décharge électrique.

REDSTONE

e. Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur. L'utilisation d'un cordon électrique adapté à une utilisation à l'extérieur réduira le risque de décharge électrique.
f. Si vous ne pouvez pas faire autrement qu'utiliser un appareil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel résiduel. Le risque de décharge électrique s'en trouvera réduit.

3. Sécurité personnelle
a. Soyez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un appareil électrique. N'utilisez pas un appareil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de médicaments, de l'alcool ou de drogues. Lors de l'utilisation d'un outil électrique, il suffit d'un moment d'inattention pour se blesser grièvement.
b. Portez un équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité. Le port d'un équipement de sécurité adapté aux conditions de travail (masque anti-poussières, chaussures de sécurité non glissantes, casque, protection des oreilles, etc.) permet de réduire le risque de blessures corporelles.
c. Évitez les démarrages accidentels. Contrôlez que l'interrupteur Marche/Arrêt est sur la position Arrêt avant de brancher l'appareil. Transporter un outil électrique en ayant votre doigt sur l'interrupteur Marche/Arrêt ou le brancher lorsque l'interrupteur Marche/Arrêt est sur la position Marche est propice aux accidents.
d. Si une clavette ou clé de réglage est présente sur l'outil, retirez-la avant de mettre l'outil sous tension. Vous risquez de vous blesser si une clavette ou une clé est laissée sur un composant rotatif de l'outil électrique.
e. N'essayez pas d'atteindre les endroits inaccessibles. Veillez à toujours garder votre équilibre. Vous aurez ainsi une meilleure maîtrise de l'outil électrique en cas de circonstances inattendues.
f. Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements ou bijoux qui pendent. Tenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces en mouvement. Les vêtements flottants, les bijoux qui pendent et les cheveux longs dénoués peuvent se prendre dans les pièces en mouvement.
g. Si des dispositifs sont fournis pour la connexion de systèmes d'extraction et de récupération de la poussière, veillez à ce qu'ils soient branchés et correctement utilisés. L'utilisation de ces dispositifs peut réduire les risques liés à la poussière.

4. Utilisation et entretien de l'outil électrique
a. Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté au travail prévu.
Le bon outil électrique fera un meilleur travail et sera moins dangereux s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu.
b. N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en marche et à l'arrêt. Un outil électrique qui ne peut pas être commandé à partir de l'interrupteur Marche/Arrêt est dangereux et doit être réparé.
c. Débranchez l'outil électrique de la prise de courant avant d'effectuer des réglages, de changer des accessoires ou de le ranger. Cela réduira le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
d. Rangez l'outil électrique hors de la portée des enfants. Ne laissez pas des personnes qui ne le connaissent pas très bien ou qui n'ont pas lu ces consignes utiliser cet outil. Les outils électriques sont dangereux dans les mains d'utilisateurs sans expérience.
e. Entretenez votre outil électrique comme il faut. Contrôlez qu'il n'y a pas de défaut d'alignement ni de blocage des pièces en mouvement, qu'aucune pièce n'est cassée et que rien ne risque de fausser le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommage, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
f. Tenez les outils de coupe propres et bien affûtés. Des outils de coupe bien entretenus, avec des bords tranchants, risquent moins de se bloquer et sont plus faciles à maîtriser.
g. Utilisez cet outil électrique, ses accessoires, etc., conformément aux présentes consignes et de la manière prévue pour ce type d'outil particulier, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à accomplir. L'emploi de cet outil électrique à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu peut vous mettre dans une situation dangereuse.

5. Réparations
Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine garantie.
La sécurité de l'outil électrique s'en trouvera préservée.

CONSEILS DE SANTÉ FR

Avertissement ! Lorsque vous percez, poncez, sciez ou meulez, des particules de poussières sont produites. Dans certains cas, selon le matériau utilisé, ces poussières peuvent être très dangereuses pour la santé (plomb contenu dans les anciennes peintures brillantes, par exemple). Il est conseillé de réfléchir aux risques associés aux matériaux utilisés et de réduire le risque d'exposition. Vous devriez :

- Travailler dans un endroit bien aéré.
- Travailler avec l'équipement de sécurité approuvé, comme, par exemple, les masques à poussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR VOTRE PONCEUSE DE CLOISONS SÈCHES

Avertissement : vous devez avoir lu et compris toutes les consignes avant d'utiliser cet outil. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous pourrait entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

1. Apprenez à connaître votre outil électrique. Lisez soigneusement le manuel de l'utilisateur. Apprenez les applications et les limites de votre outil, ainsi que les risques spécifiques potentiels qui lui sont associés.

2. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire lorsque vous utilisez cette scie à onglet. Les verres des lunettes ordinaires offrent une résistance aux chocs uniquement. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

3. Protégez toujours vos poumons. Portez un masque facial ou un masque à poussière si le travail prévu va faire de la poussière.

4. Protégez toujours vos oreilles. Portez une protection des oreilles pendant les périodes d'utilisation prolongées.

5. Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation de votre outil et faites-le réparer ou remplacez-le s'il est endommagé. Vous devriez toujours savoir où le cordon se trouve.

6. Contrôlez toujours qu'il n'y a pas de composants endommagés. Si vous constatez qu'un dispositif de protection ou un autre composant est endommagé, examinez-le soigneusement afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et s'acquittera de sa fonction avant de continuer à utiliser l'outil. Contrôlez qu'il n'y a pas de défauts d'alignement ou de blocage des pièces en mouvement, qu'aucune pièce n'est cassée et que rien ne risque de fausser le fonctionnement de l'outil électrique. Si un dispositif de protection ou un autre composant est endommagé, faites-le réparer ou remplacer dans un centre de réparation agréé.

7. Ménagez le cordon électrique. Ne portez jamais votre outil électrique par son cordon et ne le débranchez pas de la prise en tirant sur le cordon. Tenez le cordon électrique éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces en mouvement. Si le cordon électrique est endommagé, remplacez-le immédiatement. Si le cordon électrique est endommagé, cela augmentera le risque de décharge électrique.

8. Si vous utilisez une rallonge, contrôlez toujours qu'elle est en bon état. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est suffisamment forte pour transporter le courant que votre outil tirera. Si elle est trop faible, cela entraînera une chute de la tension sectorielle, ce qui se traduira par une perte de puissance et une surchauffe de votre outil.

9. N'utilisez pas votre outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de médicaments, de l'alcool ou de drogues. Le respect de cette consigne réduira le risque de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.

10. Conservez ces consignes en lieu sûr. Référez-vous y fréquemment et servez-vous en pour guider les personnes éventuellement appelées à utiliser cet outil. Si quelqu'un emprunte cet outil, n'oubliez pas de lui communiquer ces consignes également.

11. L'opérateur doit être correctement formé au réglage et à l'utilisation de cet outil.

12. Veillez à ce que la salle ou l'endroit où vous travaillez soit suffisamment éclairé.

13. Votre lieu de travail doit être bien aéré. Si possible, ouvrez les fenêtres et posez un ventilateur d'aspiration dans l'une d'elles pour évacuer l'air de la pièce dehors.

AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation d'une ponceuse, il est possible que des corps étrangers soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves. Avant de commencer à utiliser votre outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écran latéral et masque intégral au besoin.

Avertissement : s'il manque des composants, n'utilisez pas votre ponceuse avant de les avoir remplacés, à défaut de quoi, vous risquez des blessures graves.
Mise en garde : ce n'est pas parce que vous connaissez bien votre ponceuse que vous ne devez pas faire attention. N'oubliez pas qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour vous blesser grièvement.

Double isolation :
Cet outil possède une double isolation. Cela signifie que tous les composants en métal externes sont électriquement isolés de l'alimentation secteur. Pour ce faire, des barrières isolantes sont placées entre les composants électriques et les composants mécaniques, ce qui dispense de mettre l'outil à la terre.

Remarque importante : Contrôlez que l'alimentation est la même que la tension indiquée sur la plaque signalétique. Cet outil est équipé d'un câble à deux âmes et d'une fiche. Retirez la fiche de la prise électrique avant d'effectuer des

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR VOTRE PONCEUSE DE CLOISONS SÈCHES

Avertissement : vous devez avoir lu et compris toutes les consignes avant d'utiliser cet outil. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous pourrait entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

1. Apprenez à connaître votre outil électrique. Lisez soigneusement le manuel de l'utilisateur. Apprenez les applications et les limites de votre outil, ainsi que les risques spécifiques potentiels qui lui sont associés.

2. Portez toujours des lunettes de sécurité ou une protection oculaire lorsque vous utilisez cette scie à onglet. Les verres des lunettes ordinaires offrent une résistance aux chocs uniquement. Ce ne sont pas des lunettes de sécurité.

3. Protégez toujours vos poumons. Portez un masque facial ou un masque à poussière si le travail prévu va faire de la poussière.

4. Protégez toujours vos oreilles. Portez une protection des oreilles pendant les périodes d'utilisation prolongées.

5. Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation de votre outil et faites-le réparer ou remplacez-le s'il est endommagé. Vous devriez toujours savoir où le cordon se trouve.

6. Contrôlez toujours qu'il n'y a pas de composants endommagés. Si vous constatez qu'un dispositif de protection ou un autre composant est endommagé, examinez-le soigneusement afin de déterminer s'il fonctionnera correctement et s'acquittera de sa fonction avant de continuer à utiliser l'outil. Contrôlez qu'il n'y a pas de défauts d'alignement ou de blocage des pièces en mouvement, qu'aucune pièce n'est cassée et que rien ne risque de fausser le fonctionnement de l'outil électrique. Si un dispositif de protection ou un autre composant est endommagé, faites-le réparer ou remplacer dans un centre de réparation agréé.

7. Ménagez le cordon électrique. Ne portez jamais votre outil électrique par son cordon et ne le débranchez pas de la prise en tirant sur le cordon. Tenez le cordon électrique éloigné de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces en mouvement. Si le cordon électrique est endommagé, remplacez-le immédiatement. Si le cordon électrique est endommagé, cela augmentera le risque de décharge électrique.

8. Si vous utilisez une rallonge, contrôlez toujours qu'elle est en bon état. Si vous utilisez une rallonge, assurez-vous qu'elle est suffisamment forte pour transporter le courant que votre outil tirera. Si elle est trop faible, cela entraînera une chute de la tension sectorielle, ce qui se traduira par une perte de puissance et une surchauffe de votre outil.

9. N'utilisez pas votre outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de médicaments, de l'alcool ou de drogues. Le respect de cette consigne réduira le risque de décharge électrique, d'incendie ou de blessures graves.

10. Conservez ces consignes en lieu sûr. Référez-vous y fréquemment et servez-vous en pour guider les personnes éventuellement appelées à utiliser cet outil. Si quelqu'un emprunte cet outil, n'oubliez pas de lui communiquer ces consignes également.

11. L'opérateur doit être correctement formé au réglage et à l'utilisation de cet outil.

12. Veillez à ce que la salle ou l'endroit où vous travaillez soit suffisamment éclairé.

13. Votre lieu de travail doit être bien aéré. Si possible, ouvrez les fenêtres et posez un ventilateur d'aspiration dans l'une d'elles pour évacuer l'air de la pièce dehors.

AVERTISSEMENT : lors de l'utilisation d'une ponceuse, il est possible que des corps étrangers soient projetés dans vos yeux, ce qui peut entraîner des blessures graves. Avant de commencer à utiliser votre outil électrique, portez toujours des lunettes de sécurité ou des lunettes avec écran latéral et masque intégral au besoin.

Avertissement : s'il manque des composants, n'utilisez pas votre ponceuse avant de les avoir remplacés, à défaut de quoi, vous risquez des blessures graves.
Mise en garde : ce n'est pas parce que vous connaissez bien votre ponceuse que vous ne devez pas faire attention. N'oubliez pas qu'il suffit d'une fraction de seconde d'inattention pour vous blesser grièvement.

Double isolation :
Cet outil possède une double isolation. Cela signifie que tous les composants en métal externes sont électriquement isolés de l'alimentation secteur. Pour ce faire, des barrières isolantes sont placées entre les composants électriques et les composants mécaniques, ce qui dispense de mettre l'outil à la terre.

Remarque importante : Contrôlez que l'alimentation est la même que la tension indiquée sur la plaque signalétique. Cet outil est équipé d'un câble à deux âmes et d'une fiche. Retirez la fiche de la prise électrique avant d'effectuer des

REDSTONE

SYMBOLES FR

Apprenez à connaître votre ponceuse de cloisons sèches

1. Interrupteur Marche/Arrêt
2. Commande de vitesse
3. Blocage de la rallonge télescopique
4. Rallonge télescopique
5. Support d'extracteur de poussières
6. Tuyau d'extraction de poussières
7. Disque de ponçage/meulage

Données techniques

Tension : 230 V~50 Hz
Puissance absorbée : 600 W
Double isolation :
Poids : 4,8 kg
Dimensions du papier abrasif : 212 mm de diam.
Niveau d'oscillation : 1 000-2 000 min-1

Son et vibrations

Les niveaux sonores et de vibrations ont été mesurés conformément à la norme EN 60745.

Niveau de pression acoustique ^{L}pA	75,5 dB(A)
Incertitude ^{K}pA	3 dB
Niveau de puissance acoustique ^{L}WA	86,5 dB(A)
Incertitude ^{K}WA	3 dB

CONSIGNES DE MONTAGE FR

Comment poser le système d'extraction de poussières (fig. 1)

Le système d'extraction de poussières empêche l'accumulation de saletés et de poussières dans l'air, tout en facilitant l'élimination de la poussière.

1. Insérez le tuyau d'extraction de poussières (nombre 6) dans la monture. Bloquez les deux pattes de blocage dans les encoches de la monture.
2. Pour démonter le tuyau, appuyez délicatement dans les encoches avec le côté plat d'un tournevis adapté. Cela libérera les pattes de blocage des encoches et vous pourrez alors retirer le tuyau de la monture.
3. Branchez l'appareil sur un extracteur ou un aspirateur adapté avant de commencer le ponçage.

Mise en garde

La poussière peut être dangereuse. Utilisez le système d'extraction de poussière pour garder le lieu de travail aussi propre et sécurisé que possible.

Comment remplacer le papier abrasif (fig. 3)

Le disque de ponçage/meulage est muni d'un système de fixation Velcro pour la fixation du papier abrasif. Vous pouvez donc poser une nouvelle feuille de papier abrasif sans dispositif de pinçage. Avant de poser une nouvelle feuille de papier abrasif, contrôlez que la fermeture Velcro est propre et qu'il n'y a pas de saletés ou de débris dessus. Au besoin, nettoyez-la.
Posez la nouvelle feuille de papier abrasif sur le disque. Pour maintenir la feuille de papier abrasif en place, appuyez dessus fermement avec votre main.

CONSIGNES D'UTILISATION FR

Avertissement : Avant d'utiliser votre ponceuse de cloisons sèches, lisez attentivement le manuel d'utilisation.

1. Apprenez à connaître votre ponçeuse (Fig 1)

Vous devez avoir lu et compris le manuel d'utilisation ainsi que les étiquettes posées sur l'outil. Apprenez les applications et les limites de votre outil, ainsi que les risques spécifiques potentiels qui lui sont associés. Lisez attentivement le manuel d'utilisation.

2. Branchement électrique

Votre ponceuse de cloisons sèches est équipée d'un moteur électrique de précision et elle devrait uniquement être utilisée sur une alimentation en 230 V, 50 Hz (courant domestique normal). Ne l'utilisez pas sur du courant continu (CC). Cette baisse de tension importante entraînerait une perte de puissance qui causerait une surchauffe du moteur. Si votre ponceuse ne marche pas lorsque vous la branchez sur une prise, demandez à un électricien professionnel de contrôler l'alimentation.

Avertissement : évitez les démarrages accidentels. Contrôlez que l'interrupteur Marche/Arrêt est sur la position Arrêt avant de brancher la machine à poncer les onglets sur une prise électrique.

3. Position du corps et des mains

Tenez la ponceuse de parois sèches des deux mains, sur le tube principal (FIG. 4). Schéma requis. Vous pouvez poser vos mains à n'importe quel endroit sur le tube de façon à être le plus à l'aise possible pour effectuer le travail prévu.

Mise en garde
Gardez vos deux mains sur le tube principal, sans les rapprocher de la tête de ponçage.

4. Comment allumer la ponceuse (Fig. 5)
Branchez la ponceuse sur le secteur après avoir vérifié que l'interrupteur Marche/Arrêt est sur la position O. Mettez l'interrupteur sur la position 1 et la ponceuse démarre. Mettez l'interrupteur sur la position 0 et la ponceuse s'arrête.

5. Commande de vitesse (Fig. 6)
Pour sélectionner la vitesse requise, tournez le bouton à molette sur le manche de l'interrupteur.

6. Comment utiliser la rallonge télescopique (Fig. 7)
Dévissez le dispositif de verrouillage de la rallonge télescopique (?) d'environ 2-3 tours (?). Vous pouvez maintenant déployer la rallonge télescopique pour l'amener à la longueur requise. Une fois qu'elle se trouve à la longueur requise, bloquez-la en serrant le dispositif de verrouillage.

7. Comment faire pivoter le disque de ponçage/ meulage (Fig. 8)
Le disque de ponçage/meulage pivote sur deux axes différents ce qui permet à l'opérateur de travailler de manière confortable même en hauteur ou dans les endroits confinés.

NETTOYAGE, MAINTENANCE ET PIÈCES DE RECHANGE FR

1. Remplacement du cordon d'alimentation
Si le cordon d'alimentation de cet outil est endommagé, l'outil ne doit pas être utilisé. Le cordon d'alimentation doit être réparé ou remplacé par un réparateur qualifié ou par un centre de réparation agréé, avec des pièces de rechange d'origine garantie.

Remarque
Débranchez toujours l'outil de la prise secteur avant toute opération de maintenance.

2. Nettoyage
- Tous les dispositifs de sécurité, les grilles d'aération et le boîtier du moteur doivent être dépourvus de saletés et de poussière dans la mesure du possible.
- Essuyez l'outil avec un chiffon doux pour nettoyer la surface. N'utilisez pas d'essence, de naphtalène, d'acétone, de laque, de diluant ou autres solvants volatils similaires pour nettoyer la ponceuse de parois sèches.
- Il est conseillé de nettoyer cet outil immédiatement après chaque utilisation.

3. Balais de carbone
En cas d'étincelles excessives, faites contrôler les balais par un technicien qualifié ou dans un centre de réparation agréé.

4. Révisions
Cet outil ne possède pas de composants internes nécessitant une maintenance supplémentaire.

5. Bague à balais
Une bague à balais entoure le patin abrasif. Cette bague possède deux fonctions :
(1) Elle passe sous la surface du patin abrasif de façon à ce qu'il entre en contact avec la surface de travail en premier, afin d'éviter que le disque abrasif ne « gouge » la surface à poncer.
(2) Elle permet de contenir la poussière jusqu'à ce qu'elle soit aspirée par le dispositif d'extraction ou l'aspirateur.

6. Comment remplacer la bague à balais (Fig. 9/10)
Desserrez les six vis de fixation à l'aide d'un tournevis adapté et décollez délicatement la bague en faisant levier avec le tournevis si nécessaire.
Posez une nouvelle bague à balais à l'aide des six vis de fixation.
Contrôlez que la bague à balais est correctement logée.
Comment commander des pièces de rechange.

ATTENTION :

Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

EC - DECLARATION OF CONFORMITY FR

The following symbols are used throughout this manual;

Denoted risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.

Denotes risk of electric shock.

We, manufacturer and importer
Evolution Power Tools SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
France

Declare that the product
Part numbers: DWS3255DB1 / DWS3255DB2 / DWS3255DB2EU (JIXL-DU05-255)
REDSTONE : Drywall Sander

Complies with the essential requirements of the following European Directives:
2006/42/EC – Machine Directive
2006/95/EC – Low Voltage Directive
2004/108/EC – EMC Directive
2002/95/EC – Restriction of the use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electric Equipment

Standards and Technical specifications referred to:-
EN55014-1 : 2006
EN55014-2 : 1997+A1+A2
EN60745-1 : 2009
EN60745-2-3 : 2007
EN6100-3-2:2006
EN61000-3-3: 1995

All documentation is held on file at the above address and is available, on reque`st for review.

Authorised Signatory
Date: 10/5/2010

Name: Pierre Yves Troy
Position: Managing Director
Year of Manufacture: 2010

CE RoHS COMPLIANT

REDSTONE

FIG 1

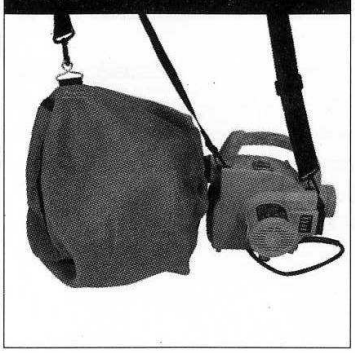


FIG 2

FIG 3

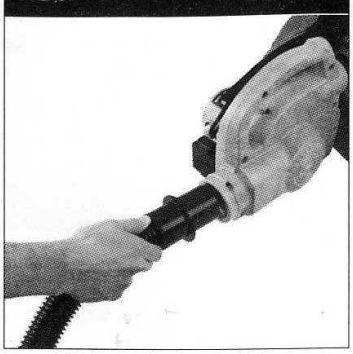


FIG 4

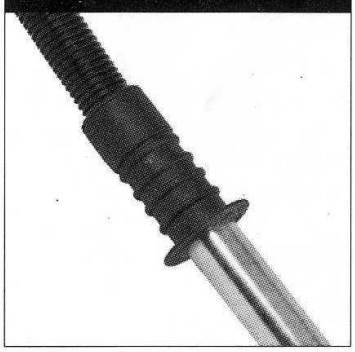


FIG 5

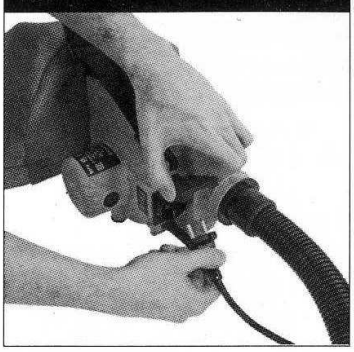
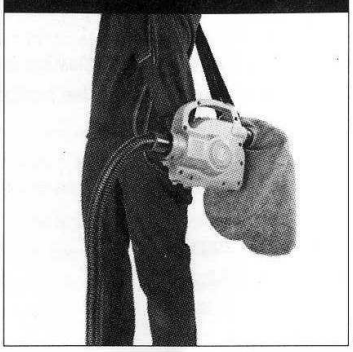


FIG 6



FR

Manuel D'Instruction

Lisez les instructions avant d'utiliser cet outil

Nous vous félicitons d'avoir acheté le produit Ponceuse **De Cloisons Sèches Extracteur À Vide d'Redstone. Enregistrez votre produit en ligne pour valider la période de garantie de votre outil et bénéficier d'un service rapide en cas de besoin. Nous vous remercions sincèrement d'avoir choisi un produit Redstone.**

GARANTIE LIMITEE DE 12 MOIS. FR

Redstone se réserve le droit d'apporter des améliorations et des modifications à la conception de cet outil, et ce sans préavis.

Redstone réparera ou remplacera, dans les douze (12) mois suivant la date d'achat d'origine, tout article présentant un vice de matériau ou un défaut de fabrication. La présente garantie est sans valeur si l'outil retourné a été utilisé pour découper des matériaux non conformes aux recommandations figurant dans le présent manuel d'utilisation ou si la scie a été endommagée par accident, par négligence ou en raison d'un mauvais entretien. La présente garantie ne s'applique pas aux machines et/ou aux composants qui ont été altéré(e)s, remplacé(e)s ou modifié(e)s d'une quelconque manière, ou qui ont été utilisé(e)s sans respecter les capacités et les spécifications recommandées. Les composants électriques sont couverts par les garanties offertes par leurs fabricants respectifs. Tous les articles défectueux doivent être retournés à Redstone en port prépayé. Redstone se réserve le droit, à sa seule discrétion, de réparer l'outil ou de le remplacer par un produit identique ou équivalent. Aucune garantie – écrite ou verbale – ne couvre les consommables. Redstone ne saurait en aucun cas être tenue pour responsable des pertes ou dommages découlant directement ou indirectement de l'utilisation du produit ou de toute autre cause. Redstone ne saurait être tenue pour responsable des coûts relatifs à ce produit ou aux dommages accessoires y afférents. Aucun cadre, employé ou agent de la société Redstone n'est habilité à faire de déclarations verbales d'adéquation à un usage particulier ou à déroger aux conditions de vente précédentes : les déclarations de ce type ne sauraient en aucun cas être opposées à Redstone. Toute question relative à la présente garantie limitée doit être adressée directement au siège social de la société. Vous pouvez également appeler le Service d'assistance technique téléphonique approprié.

REDSTONE

RÈGLES DE SÉCURITÉ D'ORDRE GÉNÉRAL FR

Assurez-vous d'avoir lu et compris toutes les consignes avant d'utiliser ce produit. Le non-respect des consignes énumérées ci-dessous pourrait entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures graves. **CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR RÉFÉRENCE FUTURE.**

Dans ces consignes, l'expression « outil électrique » fait référence aussi bien aux outils électriques à fil branchés sur le secteur qu'aux outils électriques sans fil fonctionnant sur batterie.

AVERTISSEMENT: Lors de l'utilisation d'outils électriques, les mesures de sécurité de base devraient toujours être suivies afin de réduire le risque d'incendie, de décharge électrique et de blessures. **Lisez toutes ces consignes avant de tenter d'utiliser cette machine. Conservez ce manuel pour référence future.**

1. Tenez votre lieu de travail propre. Les endroits encombrés sont propices aux accidents.

2. Pensez à l'environnement de votre lieu de travail. N'exposez pas les outils à la pluie. N'utilisez pas les outils dans des endroits humides ou mouillés. Votre lieu de travail doit être bien éclairé. N'utilisez jamais d'outils à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

3. Protégez-vous contre les décharges électriques. Évitez le contact du corps avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.

4. Tenez les autres personnes à distance. Ne laissez pas les autres, les enfants surtout, s'approcher de votre travail et toucher l'outil ou la rallonge. Tenez-les éloignés de votre lieu de travail.

5. Rangez les outils quand vous avez fini de vous en servir. Lorsque vous ne vous en servez pas, rangez les outils dans un endroit sec fermant à clé, hors de la portée des enfants.

6. Portez une tenue adaptée. Ne portez pas de vêtements lâches ou de bijoux, car ils pourraient se prendre dans des composants mobiles. Portez de préférence des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur. Si vous avez des cheveux longs, attachez-les et couvrez-les.

7. Portez un équipement de protection. Portez des lunettes de protection. Portez un masque facial ou un masque à poussière si le travail prévu risque de faire de la poussière.

8. Branchez un système d'extraction de la poussière. Si la machine possède un branchement pour un dispositif d'extraction de la poussière, veillez à ce qu'il soit branché et utilisé correctement. N'éliminez pas les poussières chaudes ou brûlantes par aspiration.

9. N'endommagez pas le cordon électrique. Ne tirez jamais sur le cordon électrique pour débrancher la machine. Conservez le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

10. N'essayez pas d'atteindre les endroits inaccessibles. Veillez à toujours garder votre équilibre.

11. Gardez vos outils en bon état de marche. Suivez les consignes de changement des accessoires. Inspectez régulièrement les cordons d'alimentation. En cas de dommage, faites-les remplacer par un centre de réparation agréé. Inspectez les rallonges périodiquement. Si elles sont abîmées, remplacez-les. Gardez toujours les poignées, les sangles de transport, etc. Propres, sèches et sans huile ni graisse.

12. Débranchez les outils. Débranchez les outils de la prise électrique lorsque vous ne vous en servez pas, avant les révisions/réparations et lors du changement d'accessoires.

13. Évitez les démarrages accidentels. Contrôlez que l'interrupteur marche/arrêt est sur la position arrêt avant de brancher l'outil.

14. Utilisez des rallonges adaptées. Si vous utilisez l'outil à l'extérieur, utilisez uniquement une rallonge adaptée à une utilisation à l'extérieur, ce qui doit être indiqué sur l'étiquette de la rallonge.

15. Restez alerte. Concentrez-vous sur ce que vous faites, faites preuve de bon sens et n'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué.

16. Contrôlez qu'aucun composant n'est endommagé. Avant d'utiliser un outil, assurez-vous qu'il est en bon état de marche. Contrôlez l'alignement et l'état des pièces en mouvement, les fixations et tous les autres composants susceptibles d'affecter son fonctionnement. Si un carter de protection ou un autre composant est endommagé, faites-le réparer ou remplacer dans un centre de réparation agréé, sauf indication contraire figurant dans ce manuel. N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne le met pas en marche et à l'arrêt.

17. AVERTISSEMENT. L'utilisation d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut entraîner un risque de dommage corporel.

18. Faites réparer votre outil dans un centre de réparation agréé. Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un réparateur agréé et avec des pièces de rechange d'origine.

USAGE PRÉVU

Cet extracteur à vide est destiné à être utilisé avec des outils électriques nécessitant l'extraction et la récupération de la poussière. Il peut être utilisé pour extraire et capturer les poussières, saletés, copeaux, etc. non dangereux.

Il n'est pas adapté aux liquides, aux produits corrosifs, aux produits à base d'amiante ou autres matières dangereuses.

SPECIFICATIONS FR

Moteur:	230v ~ 50/60 Hz
	650 Watts
Volume d'air:	3.2m3/min
Capacité d'aspiration des poussières:	6L
Poids:	2.3 kg
Cycle de service maximum conseillé:	30 minutes

La valeur de vibrations totale déclarée a été mesurée selon une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.
La valeur de vibrations totale déclarée peut également servir d'évaluation d'exposition préliminaire.

AVERTISSEMENT : la valeur d'émission de vibrations pendant l'utilisation de l'outil électrique peut être différente de la valeur totale déclarée, selon la façon dont l'outil est utilisé. Il est nécessaire de déterminer les mesures de sécurité à adopter et de protéger l'opérateur en fonction d'une estimation de l'exposition dans les conditions effectives d'utilisation (en tenant compte de toutes les étapes du cycle d'exploitation, par exemple lorsque l'outil est mis à l'arrêt, lorsqu'il tourne au ralenti, en plus du déclenchement).

ASSEMBLAGE FR

L'outil doit être assemblé avant de pouvoir être utilisé.

SAC À POUSSIÈRE

• Ouvrez la fermeture éclair de la housse du sac à poussière en tissu.
• Insérez un sac à poussière en papier et raccordez-le à l'orifice d'entrée en plastique de la housse en tissu.
• Fermez la fermeture éclair.
• Fixez le sac à poussière sur l'orifice de sortie de l'unité principale. L'orifice de sortie est muni d'un raccord à baïonnette permettant de fixer le sac à poussière.

Remarque : lorsque vous fixez le sac à poussière, veillez à ce que la bague de raccordement à languette en métal se trouve en haut et non pas sur le dessous, face vers le bas.

SANGLE DE TRANSPORT

Remarque : la sangle de transport est munie de 3 crochets de connexion, 2 à une extrémité et 1 à l'autre.
• Fixez l'extrémité de la sangle de transport ayant un seul crochet de connexion à la broche de connexion se trouvant juste au-dessus de la prise de commutation de l'outil.
• Fixez un des autres crochets de connexion à la broche de connexion se trouvant au dos à droite de la poignée de la machine.
• Fixez le dernier crochet de connexion à la bague de connexion en métal sur le dessus du sac à poussière **(Fig. 1).**

TUYAU D'EXTRACTION DE POUSSIÈRE

Remarque : le long tuyau d'extraction de poussière possède les mêmes raccords à chaque extrémité. Un adaptateur/connecteur du type baïonnette doit être posé à une extrémité du tuyau. Les attaches de verrouillage du tuyau doivent être engagées à fond dans les fentes de l'adaptateur/connecteur **(Fig. 2).**
Branchez le tuyau d'extraction de poussière sur l'orifice d'entrée de l'extracteur à vide principal. Utilisez le raccord du type baïonnette.
• Alignez le connecteur du type baïonnette et insérez-le dans l'orifice d'entrée de l'outil.
• Tournez le connecteur dans le sens des aiguilles pour le bloquer **(Fig. 3).**
Vous pouvez maintenant brancher l'autre extrémité du tuyau sur la ponceuse de cloisons sèches.
• Insérez le connecteur du tuyau à vide à fond dans l'orifice de connexion du tube principal de la ponceuse de cloisons sèches.
• Les attaches de verrouillage doivent être engagées à fond dans les fentes de l'orifice de connexion du tube principal **(Fig. 4).**

BRANCHEMENTS ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT : respectez la tension secteur indiquée. La tension de la source d'alimentation doit être compatible avec celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil.
Remarque : l'extracteur à vide peut être utilisé indépendamment, mais il est généralement utilisé avec une ponceuse de cloisons sèches.
• Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt de l'extracteur à vide est en position OFF (arrêt).
• Branchez le cordon d'alimentation de l'extracteur à vide sur une prise électrique adaptée.
• Branchez le cordon d'alimentation de la ponceuse de cloisons sèches sur la prise de commutation se trouvant directement au-dessus de l'entrée de câble de l'extracteur à vide **(Fig. 5).**

Remarque : la ponceuse de cloisons sèches est maintenant commandée par l'extracteur à vide et ne démarrera qu'une fois l'extracteur à vide mis en marche. La ponceuse de cloisons sèches se mettra automatiquement hors tension dès que vous éteindrez l'extracteur à vide.
• Sécurisez tous les câbles d'alimentation de façon à ce qu'ils ne puissent pas faire trébucher ou gêner la ponceuse de cloisons sèches de quelque manière que ce soit.
• Des attaches-câbles en plastique sont présentes sur le tuyau d'extraction. Vous pouvez vous en servir pour acheminer les câbles électriques de manière sécurisée si besoin est.

REDSTONE

FONCTIONNEMENT FR

AVERTISSEMENT : l'opérateur doit savoir qu'il est nécessaire de porter un équipement de protection individuelle adéquat lors de l'utilisation de l'extracteur à vide avec une ponceuse de cloisons sèches. L'EPI nécessaire dépendra du milieu de travail et de l'ampleur et de l'objectif du travail entrepris. N'utilisez pas l'outil sur des matières qui pourraient présenter un risque pour la santé ou le bien-être de l'opérateur.

AVERTISSEMENT : l'opérateur doit avoir lu et compris les consignes contenues dans le manuel d'utilisation d'origine de la ponceuse de cloisons sèches, ainsi que le mode d'emploi de l'extracteur à vide.

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position OFF (arrêt) sur l'extracteur comme sur la ponceuse.
2. Contrôlez que le cordon d'alimentation de la ponceuse de cloisons sèches est branché sur la prise de l'extracteur à vide et qu'aucun câble d'alimentation n'est dans le passage ni ne présente d'autre risque.
3. Branchez le cordon électrique de l'extracteur à vide sur la prise électrique appropriée.
4. Si nécessaire, l'opérateur peut porter l'extracteur à vide en passant la sangle sur son épaule, en bandoulière de préférence **(Fig. 6).**
5. Contrôlez que la tête abrasive de la ponceuse de cloisons sèches n'est pas en contact avec le mur à poncer et qu'elle ne repose pas sur le sol ou sur une autre surface.
6. Démarrez l'extracteur à vide en mettant son interrupteur marche/arrêt en position ON (marche) et attendez quelques secondes pour qu'il atteigne la vitesse de pleine marche.
7. Démarrez la ponceuse de cloisons sèches en mettant l'interrupteur marche/arrêt en position ON (marche).
8. Commencez à poncer.
9. Éteignez les deux machines une fois l'opération terminée.

Remarque : si vous éteignez d'abord l'extracteur à vide, la ponceuse de cloisons sèches s'éteindra automatiquement même si son interrupteur marche/arrêt est en position ON (marche). Nous conseillons à l'opérateur de contrôler que les deux outils sont en position OFF (arrêt) avant de les ranger en vue d'une utilisation ultérieure.

COMMENT VIDER LE SAC À POUSSIÈRE

Par souci d'efficacité et pour maximiser la récupération des poussières et des particules, il est conseillé de changer le sac à poussière en papier lorsqu'il est à environ 75 % plein.
• Contrôlez que l'extracteur à vide est hors tension et que le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale.
• Ouvrez la fermeture éclair de la housse du sac à poussière en tissu.
• Détachez délicatement le sac à poussière en papier de l'orifice d'entrée.
• Jetez le sac à poussière entier en respectant la réglementation locale.
• Posez un nouveau sac à poussière de la manière décrite ci-dessus.

MAINTENANCE FR

Remarque : toutes les opérations de maintenance doivent être réalisées une fois la machine à l'arrêt et débranchée de la prise murale/la batterie.

Contrôlez régulièrement que tous les dispositifs de sécurité et tous les carters fonctionnent normalement. N'utilisez cet outil que si tous les dispositifs de sécurité et tous les carters sont entièrement opérationnels.

Tous les paliers du moteur de cette machine sont graissés à vie. Aucun autre graissage n'est donc nécessaire.

Utilisez un chiffon propre légèrement humide pour nettoyer les parties en plastique de la machine. N'utilisez pas de solvants ou de produits similaires qui pourraient endommager les composants en plastique.

AVERTISSEMENT : n'essayez pas de nettoyer la machine en insérant des objets pointus dans les ouvertures de ses carters, etc. Les fentes d'aération de la machine doivent être nettoyées à l'air comprimé sec.

Des projections d'étincelles trop importantes peuvent indiquer un encrassement du moteur ou une usure des balais en carbone. Si vous pensez que cela est peut-être le cas, faites nettoyer l'outil et remplacer les balais par un centre de réparation agréé.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE FR

ATTENTION : Vous ne devez pas vous débarrasser de cet appareil avec vos déchets ménagers. Un système de collecte sélective pour ce type de produit est mis en place par les communes, vous devez vous renseigner auprès de votre mairie afin d'en connaître les emplacements. En effet, les produits électriques et électroniques peuvent contenir des substances dangereuses qui ont des effets néfastes sur l'environnement ou la santé humaine et doivent être recyclés. Le symbole ci-contre indique que les équipements électriques et électroniques font l'objet d'une collecte sélective, il représente une poubelle sur roues barrée d'une croix.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE FR

We, manufacturer and importer
Redstone SAS
61 Avenue Lafontaine
33560, Carbon-Blanc
France

déclarons que le produit : Aspirateur pour ponçeuse à bras télescopique est conforme aux prescriptions essentielles des directives européennes suivantes :

2006/42/CE – Directive relative aux machines
2006/95/CE – Directive relative aux basses tensions
2004/108/CE – Directive relative à la compatibilité électromagnétique
2002/95/CE – Restrictions d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

Cet outil est conforme aux normes suivantes :
EN 55014-1:2006
EN 61000-3-2:2006
EN 61000-3-3/A2:2005
EN 55014-2/A1:2001
EN 60335-2-69:2009
EN 60335-1/A14:2010
EN 62233:2008

Autorisé par

Mr Pierre Yves Troy
Directeur général
Date : 17 / 12 / 2010
Année de fabrication : 2010

Toute la documentation est conservée à l'adresse ci-dessus et est disponible pour consultation sur demande.

CE RoHS COMPLIANT